

<p>AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO AI FINI DEL REPERIMENTO DI POSTI LETTO PER ANZIANI LUNGODEGENTI PRESSO UNA STRUTTURA RESIDENZIALE SITA NEL COMUNE DI BOLZANO</p>	 <p><b>ASSB·BSB</b> Azienda Servizi Sociali di Bolzano Betrieb für Sozialdienste Bozen</p>	<p>BEKANNTMACHUNG IN BEZUG AUF DIE DURCHFÜHRUNG EINER MARKTERHEBUNG ZWECKS BEREITSTELLUNG VON BETTEN FÜR PFLEGEBEDÜRFTIGE SENIOREN IN EINER WOHN EINRICHTUNG AUF DEM BOZNER STADT GEBIET</p>
---	---	--

**Avviso di indagine di mercato al fine del reperimento di posti letto per anziani lungodegenti presso una struttura residenziale sita nel Comune di Bolzano**

**Bekanntmachung in Bezug auf die Durchführung einer Markterhebung zwecks Bereitstellung von Betten für pflegebedürftige Senioren in einer Wohneinrichtung auf dem Bozner Stadtgebiet**

**Art.1**

**SOGGETTO CHE EFFETTUA L'INDAGINE DI MERCATO**

1. Il soggetto che effettua l'indagine di mercato è l'Azienda Servizi Sociali di Bolzano (di seguito, per brevità, ASSB)
2. La struttura amministrativa competente per il procedimento è la Ripartizione Strutture Residenziali e Semiresidenziali con sede in Bolzano Via Vittorio Veneto 5 – tel. 0471/442510 nella persona del dott. Matteo Faifer, direttore pro tempore della Ripartizione Strutture Residenziali e Semiresidenziali.  
Posta elettronica certificata: [assb@legalmail.it](mailto:assb@legalmail.it)

**Art. 2**

**INDAGINE DI MERCATO, PARTECIPAZIONE ALL'INDAGINE**

1. Il presente avviso non costituisce avvio di una procedura di gara, ma ha la finalità di verificare la sussistenza di persone fisiche o giuridiche che dispongano a far data dal 01.01.2018 e per una durata pluriennale di un numero di posti letto pari ad almeno 50 (cinquanta) da destinare ad anziani lungodegenti presso una struttura residenziale sita sul territorio del Comune di Bolzano.

**Art. 1**

**KÖRPERSCHAFT, DIE DIE MARKTERHEBUNG DURCHFÜHRT**

1. Die Markterhebung wird vom Betrieb für Sozialdienste Bozen (in der Folge der Kürze halber als „BSB“ bezeichnet) durchgeführt.
2. Mit der Abwicklung des Verfahrens beauftragte Verwaltungseinheit: Abteilung „Stationäre und teilstationäre Einrichtungen“, mit Sitz in Bozen in der Vittorio Veneto Str. Nr. 5 - Tel. 0471/442510 in der Person des Direktors pro tempore der Abteilung „Stationäre und teilstationäre Einrichtungen“, Dr. Matteo Faifer. Zertifizierte, elektronische Post (ZEP): [assb@legalmail.it](mailto:assb@legalmail.it).

**Art. 2**

**MARKTERHEBUNG - TEILNAHME AN DER MARKTERHEBUNG**

1. Die vorliegende Bekanntmachung fungiert nicht als Einleitung eines Vergabeverfahrens, sondern hat den Zweck, natürliche oder juristische Personen auszumachen, die ab dem 01.01.2018 und für einen mehrjährigen Zeitraum, mindestens 50 (fünfzig) Betten für pflegebedürftige Senioren in einer Wohneinrichtung auf dem Bozner Stadtgebiet zur Verfügung stellen können.

<b>AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO AI FINI DEL REPERIMENTO DI POSTI LETTO PER ANZIANI LUNGODEGENTI PRESSO UNA STRUTTURA RESIDENZIALE SITA NEL COMUNE DI BOLZANO</b>	 <b>ASSB-BSB</b> Azienda Servizi Sociali di Bolzano Betrieb für Sozialdienste Bozen	<b>BEKANNTMACHUNG IN BEZUG AUF DIE DURCHFÜHRUNG EINER MARKTERHEBUNG ZWECKS BEREITSTELLUNG VON BETTEN FÜR PFLEGEBEDÜRFTIGE SENIOREN IN EINER WOHN EINRICHTUNG AUF DEM BOZNER STADT GEBIET</b>
---	--	--

Detta struttura deve essere già accreditata ovvero essere in possesso dei presupposti per ottenere l'accreditamento provinciale ai sensi dell'art. 9 della deliberazione della Giunta Provinciale n. 145 del 7 febbraio 2017.

2. Quanto sopra - di intesa e su mandato della Giunta Comunale di Bolzano - ai fini di addivenire se possibile a far data dal 01.01.2018 ad un convenzionamento pluriennale con uno o più soggetti interessati.

3. ASSB si riserva in ogni caso la facoltà di effettuare ogni tipo di verifica e sopralluogo al fine di verificare lo stato dell'immobile ove insistano i posti letto oggetto di futura convenzione.

#### **Art. 2**

##### **REQUISITI RICHIESTI**

1. I requisiti richiesti in relazione ai posti letto destinati ad accogliere gli anziani lungodegenti iscritti nella graduatoria unica per l'accesso alle strutture residenziali di ASSB sono i seguenti:

- collocazione presso una struttura residenziale ubicata sul territorio del Comune di Bolzano in possesso dei requisiti per ottenere la dichiarazione di idoneità ai sensi del testo vigente dell'art. 11-*quater* della Legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13;
- impegno da parte degli Interessati a gestire detti posti letto in piena autonomia e responsabilità, anche sotto il profilo finanziario, fatta salva l'eventuale integrazione della tariffa liquidabile da parte di ASSB così come disposto nel testo vigente del DPGP 11

Besagte Wohneinrichtung muss bereits akkreditiert bzw. im Besitz aller Voraussetzungen sein, die zur Erlangung der Akkreditierung gemäß Art. 9 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 145 vom 7. Februar 2017 notwendig sind.

2. Das bisher beschriebene Verfahren ist - im Einvernehmen und auf Veranlassung von Seiten des Bozner Gemeindeausschusses - auf den Abschluss eines mehrjährigen Abkommens, vorzugsweise mit Wirkung ab dem 01.01.2018, mit einem oder mit mehreren interessierten Subjekten ausgerichtet.

3. Der BSB behält sich auf alle Fälle das Recht vor, alle Besichtigungen und Lokalaugenscheine durchzuführen, um den Zustand der Liegenschaft zu überprüfen, in der sich die Betten befinden, die Gegenstand des zukünftigen Abkommens sein werden.

#### **ART. 2**

##### **GEFORDERTE VORAUSSETZUNGEN**

1. Für die Betten zur Aufnahme der pflegebedürftigen Senioren, die in der einheitlichen Rangordnung zur Aufnahme in die Seniorenwohnheime des BSB eingetragen sind, gelten die folgenden Voraussetzungen:

- Standort in einer Wohneinrichtung auf dem Bozner Stadtgebiet, die alle Voraussetzungen aufweisen muss, um die Eignungserklärung gemäß geltender Fassung des Art. 11-*quater* des LG vom 30. April 1991, Nr. 13 zu erhalten;
- Verpflichtung von Seiten der Interessierten, die Führung der Betten in vollkommener Selbstständigkeit und unter eigener Haftung - auch in finanzieller Hinsicht und unbeschadet der eventuellen Ergänzung des Tarifs von Seiten des BSB gemäß geltender

<b>AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO AI FINI DEL REPERIMENTO DI POSTI LETTO PER ANZIANI LUNGODEGENTI PRESSO UNA STRUTTURA RESIDENZIALE SITA NEL COMUNE DI BOLZANO</b>	 <b>ASSB-BSB</b> Azienda Servizi Sociali di Bolzano Betrieb für Sozialdienste Bozen	<b>BEKANNTMACHUNG IN BEZUG AUF DIE DURCHFÜHRUNG EINER MARKTERHEBUNG ZWECKS BEREITSTELLUNG VON BETTEN FÜR PFLEGEBEDÜRFTIGE SENIOREN IN EINER WOHN EINRICHTUNG AUF DEM BOZNER STADTGEBIET</b>
---	--	---

agosto 2000, n.30;

Fassung des DLH vom 11. August 2000  
- zu gewährleisten;

- impegno da parte degli Interessati a gestire detti posti letto uniformandosi agli standard di qualità pretesi dalla normativa provinciale specifica in materia e già offerti da ASSB per le strutture da questa direttamente gestite, aggiungendo eventuali ulteriori prestazioni da specificarsi nella documentazione ;
- impegno da parte degli Interessati ad erogare a favore degli anziani lungodegenti prestazioni assistenziali (igiene e cura della persona), sanitarie (mediche, infermieristiche, riabilitative di ottimo livello), di vitto nonché di attività di animazione e ricreativa. Garanzia inoltre del servizio quotidiano di pulizia tanto nelle stanze quanto nelle parti comuni ed il servizio di guardaroba e lavanderia;
- Verpflichtung von Seiten der Interessierten, sich im Rahmen der Führung der gegenständlichen Betten den Qualitätsstandards anzupassen, die gemäß den einschlägigen Landesvorschriften gefordert und vom BSB bereits in seinen direkt geführten Seniorenwohnheimen angeboten werden und dabei eventuelle Zusatzleistungen anzubieten, die in den entsprechenden Unterlagen spezifiziert werden müssen;
- Verpflichtung von Seiten der Interessierten, zugunsten der pflegebedürftigen Senioren Betreuungs- und Pflegeleistungen (Hygiene und Körperpflege), Gesundheitsleistungen (ärztliche, krankenpflegerische und rehabilitative Leistungen auf höchstem Niveau), Erholungs- und Freizeittätigkeiten zu erbringen und die Verpflegung zu gewährleisten. Die Interessierten müssen weiter den täglichen Reinigungsdienst in den Zimmern und in den Gemeinschaftsbereichen, sowie den Garderoben- und Reinigungsdienst gewährleisten.

2. Gli Interessati - nella documentazione da produrre - devono indicare la tariffa base giornaliera proposta per la stanza singola (da contabilizzarsi ed introitare a cura dello stesso mensilmente direttamente dagli ospiti e - se del caso - ai familiari di questi qualora tenuti ai sensi di legge alla compartecipazione del pagamento);

La tariffa base giornaliera proposta per l'anno 2018 è in ogni caso soggetta ad approvazione da parte della Giunta Comunale di Bolzano.

2. Die Interessierten müssen in den beizubringenden Unterlagen den Grundtarif pro Tag angeben, der für die Einzelzimmer gefordert wird. Die Interessierten müssen selbst für die Verbuchung und monatliche Vereinnahmung des besagten Tarifs direkt von den Bewohnern (und, sofern notwendig, von den jeweiligen, gemäß den Gesetzesvorschriften zur Tarifbeteiligung verpflichteten, Angehörigen) sorgen.

Der Grundtarif pro Tag, der für das Jahr 2018

<b>AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO AI FINI DEL REPERIMENTO DI POSTI LETTO PER ANZIANI LUNGODEGENTI PRESSO UNA STRUTTURA RESIDENZIALE SITA NEL COMUNE DI BOLZANO</b>	 <b>ASSB-BSB</b> Azienda Servizi Sociali di Bolzano Betrieb für Sozialdienste Bozen	<b>BEKANNTMACHUNG IN BEZUG AUF DIE DURCHFÜHRUNG EINER MARKTERHEBUNG ZWECKS BEREITSTELLUNG VON BETTEN FÜR PFLEGEBEDÜRFTIGE SENIOREN IN EINER WOHN EINRICHTUNG AUF DEM BOZNER STADT GEBIET</b>
---	--	--

Ai fini della definizione della retta e della tariffa base trovano in ogni caso applicazione le disposizioni di cui al testo vigente dell'art. 8bis della legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13 e la delibera di Giunta provinciale dd. 7 febbraio 2017, n. 145;

3. E' intenzione di ASSB - qualora sussistano soggetti interessati che garantiscano i requisiti sopra indicati - procedere alla stipula di una convenzione sin dal 01.01.2018;

4. Qualora la struttura residenziale presso la quale gli Interessati mettano a disposizione i posti letto non risulti già accreditata in base ai criteri di accreditamento strutturali e soddisfi gli standard di personale per la gestione dei posti letto oggetto di convenzione, fissati dalla delibera di Giunta Provinciale n. 145/2017, nella documentazione prodotta deve essere previsto il termine entro il quale l'Interessato si impegni ad adeguare gli standard strutturali e di personale previsti alla normativa provinciale di settore. Gli eventuali oneri derivanti dall'adeguamento agli standard previsti dalla normativa provinciale di settore della struttura residenziale non possono ricadere su ASSB;

5. Nella documentazione da produrre ad ASSB i soggetti Interessati devono rendere formale dichiarazione in relazione a tutti i requisiti - nessuno escluso - sopra specificati;

6 ASSB si riserva comunque la facoltà di chiedere eventuali altri documenti e/o informazioni relativi ai posti letto.

angebot wird, muss auf alle Fälle vom Bozner Gemeindeausschuss genehmigt werden.

Im Rahmen der Definition der Tagessätze und der Grundtarife kommen auf alle Fälle die Anordnungen gemäß Art. 8-bis des LG vom 30. April 1991, Nr. 13 und gemäß Beschluss der Landesregierung vom 7. Februar 2017, Nr. 145 in den jeweils geltenden Fassungen zur Anwendung.

3. Der BSB beabsichtigt - sofern Interessierte zur Verfügung stehen, die den Besitz aller bisher beschriebenen Voraussetzungen gewährleisten können - ein Abkommen mit Wirkung ab dem 01.01.2018 abzuschließen.

4. Sollte die Wohneinrichtung und damit der Standort, in dem die Interessierten die gegenständlichen Betten bereitstellen, nicht bereits über die Akkreditierung in baulicher Hinsicht und die Personalstandards verfügen, die gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 145/2017 im Rahmen der Führung besagter Betten vorgeschrieben sind, müssen die Interessierten in den beizubringenden Unterlagen die Frist angeben, innerhalb welcher sie zur Anpassung an die baulichen Kriterien und Personalstandards gemäß den einschlägigen Landesvorschriften vorgehen werden. Die etwaigen Ausgaben im Zusammenhang mit der Anpassung der Wohneinrichtung an die Standards gemäß den einschlägigen Landesvorschriften, können nicht dem BSB angelastet werden.

5. Die Interessierten müssen in den - dem BSB zu übermittelnden - Unterlagen, eine formale Erklärung in Bezug auf ausnahmslos alle bisher geforderten Voraussetzungen einfügen.

6. Der BSB behält sich das Recht vor, eventuelle weitere Unterlagen und/oder Informationen in Bezug auf die gegenständlichen Betten anzufordern bzw.

<p>AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO AI FINI DEL REPERIMENTO DI POSTI LETTO PER ANZIANI LUNGODEGENTI PRESSO UNA STRUTTURA RESIDENZIALE SITA NEL COMUNE DI BOLZANO</p>	 <p><b>ASSB-BSB</b> Azienda Servizi Sociali di Bolzano Betrieb für Sozialdienste Bozen</p>	<p>BEKANNTMACHUNG IN BEZUG AUF DIE DURCHFÜHRUNG EINER MARKTERHEBUNG ZWECKS BEREITSTELLUNG VON BETTEN FÜR PFLEGEBEDÜRFTIGE SENIOREN IN EINER WOHN EINRICHTUNG AUF DEM BOZNER STADT GEBIET</p>
---	---	--

einzuholen.

**art. 3  
GARANZIA E RESPONSABILITA' DELL'ENTE**

1. Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo ASSB a pubblicare procedure di alcun tipo.
2. ASSB si riserva di interrompere in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.
3. Ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 e successive modifiche, si precisa che il trattamento dei dati personali sarà improntato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza.

**art. 4  
SPESE**

1. Le spese per le offerte e la documentazione richiesta nell'ambito di questa indagine di mercato sono ad esclusivo carico degli Interessati.

**Art.5  
VALIDITA' DELLA DOCUMENTAZIONE  
PRODOTTA DA PARTE DELL'INTERESSATO**

1. La validità, vincolante per l'Interessato della documentazione presentata ha una durata di 90 (novanta) giorni dal termine ultimo per la consegna delle offerte nell'ambito della presente indagine di mercato.

**ART. 3  
GARANTIE UND HAFTUNG DER  
KÖRPERSCHAFT**

1. Die vorliegende Bekanntmachung ist nicht als Vertragsvorlage einzustufen und stellt damit für den BSB keinerlei Verpflichtung dar, zur Einleitung eines beliebigen Verfahrens vorzugehen.
2. Der BSB behält sich das Recht vor, jederzeit das vorliegende Verwaltungsverfahren abzubrechen, ohne dass die antragstellenden Subjekte irgendeinen Anspruch erheben können.
3. Gemäß gvD Nr. 196/2003 i. g. F. wird präzisiert, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten in Beachtung der Grundsätze der Zulässigkeit und Korrektheit, sowie im vollen Schutz der Rechte der bietenden Subjekte und ihrer Vertraulichkeit erfolgen wird.

**ART. 4  
AUSGABEN**

1. Die Ausgaben für die Angebote und für die, im Rahmen der vorliegenden Markterhebung geforderten, Unterlagen gehen ausnahmslos zu Lasten der Interessierten.

**Art. 5  
GÜLTIGKEIT DER UNTERLAGEN, DIE VON  
DEN INTERESSIERTEN BEIGEBRACHT  
WERDEN**

1. Die, für die Interessierten verbindliche, Gültigkeit der eingereichten Unterlagen, beläuft sich auf 90 (neunzig) Tage ab der letztmöglichen Frist für die Einreichung der Angebote im Rahmen der vorliegenden Markterhebung.

<p>AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO AI FINI DEL REPERIMENTO DI POSTI LETTO PER ANZIANI LUNGODEGENTI PRESSO UNA STRUTTURA RESIDENZIALE SITA NEL COMUNE DI BOLZANO</p>	 <p><b>ASSB·BSB</b> Azienda Servizi Sociali di Bolzano Betrieb für Sozialdienste Bozen</p>	<p>BEKANNTMACHUNG IN BEZUG AUF DIE DURCHFÜHRUNG EINER MARKTERHEBUNG ZWECKS BEREITSTELLUNG VON BETTEN FÜR PFLEGEBEDÜRFTIGE SENIoren IN EINER WOHN EINRICHTUNG AUF DEM BOZNER STADT GEBIET</p>
---	---	--

**Art. 6.  
PRESENTAZIONE DELLA  
DOCUMENTAZIONE DA PARTE  
DELL'INTERESSATO**

1. Gli Interessati devono far pervenire entro il termine perentorio di seguito riportato, per posta con plico raccomandato o consegna a mano, la documentazione indicata, in plico sigillato al seguente indirizzo:

Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Ufficio Protocollo  
Via Roma 100/A  
Piano Terra  
39100 Bolzano

**entro le ore 12.00 del 29.09.2017.**

Ai fini della validità della presentazione della documentazione nel termine prefissato, fa fede esclusivamente la data del timbro di arrivo posta dell'Azienda, anche nel caso in cui il plico sia oggetto di raccomandata con avviso di ricevimento. A maggior chiarimento si specifica che non farà fede in alcun caso il timbro di spedizione.

Sul piego devono essere riportati:

- l'esatta intestazione dell'Interessato;
- la seguente dicitura: **“Indagine di mercato ai fini del convenzionamento di posti letto per anziani lungodegenti presso una struttura residenziale sita sul territorio del Comune di Bolzano”;**

La documentazione presentata non può essere

**Art. 6  
EINREICHUNG DER ANGBOTE VON  
SEITEN DER INTERESSIERTEN**

1. Die Interessierten müssen innerhalb der unten angegebenen Ausschlussfrist mittels Einschreiben oder durch eine persönliche Übergabe vor Ort alle geforderten Unterlagen in einem versiegelten Umschlag einreichen. Es gilt die folgende Anschrift:

Betrieb für Sozialdienste Bozen  
Protokollamt  
Romstraße Nr. 100/A  
Erdgeschoss  
39100 Bozen.

**Einreichfrist: 12.00 Uhr des 29.09.2017.**

Im Hinblick auf die Gültigkeit der Einreichung der Unterlagen innerhalb der soeben angegebenen Ausschlussfrist gilt ausschließlich der Eingangsstempel des BSB, auch wenn die Unterlagen mittels Einschreiben mit Rückschein zugesandt werden. In diesem Zusammenhang wird präzisiert, dass keinesfalls der Postausgangsstempel gilt.

Auf dem Umschlag muss Folgendes angegeben werden:

- der genaue Name/Benennung und die genaue Adresse der Interessierten;
- der folgende Wortlaut: **„Markterhebung für den Abkommensabschluss zur Bereitstellung von Betten für pflegebedürftige Senioren in einer Wohneinrichtung auf dem Bozner Stadtgebiet“.**

Die eingereichten Unterlagen können nicht

<b>AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO AI FINI DEL REPERIMENTO DI POSTI LETTO PER ANZIANI LUNGODEGENTI PRESSO UNA STRUTTURA RESIDENZIALE SITA NEL COMUNE DI BOLZANO</b>	 <b>ASSB·BSB</b> Azienda Servizi Sociali di Bolzano Betrieb für Sozialdienste Bozen	<b>BEKANNTMACHUNG IN BEZUG AUF DIE DURCHFÜHRUNG EINER MARKTERHEBUNG ZWECKS BEREITSTELLUNG VON BETTEN FÜR PFLEGEBEDÜRFTIGE SENIOREN IN EINER WOHN EINRICHTUNG AUF DEM BOZNER STADT GEBIET</b>
---	--	--

oggetto di successivo ritiro.

Con la presentazione della documentazione, l'Interessato conferma di avere preso conoscenza di tutte le condizioni riportate in questa indagine di mercato e di accettarle. Non saranno in alcun modo prese in considerazione eventuali condizioni ovvero riserve.

Il presente avviso con i relativi allegati, può essere scaricato dal portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it), oppure essere ritirato presso la Ripartizione Strutture Residenziali e Semiresidenziali dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano, via Vittorio Veneto 5, 39100 Bolzano

Tel. 0471/442510  
 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 12:00, giovedì dalle 9:00 alle 17:00)

Copia di tutta la documentazione è in visione gratuita presso il citato Ufficio nonché consultabile e scaricabile dal sito Internet dell'Azienda Servizio Sociali di Bolzano.

#### **Art. 7**

#### **VALUTAZIONE DELLA DOCUMENTAZIONE CONSEGNATA**

1. Le documentazioni prodotte dagli Interessati saranno valutate tenendo conto dei seguenti criteri:

a) tariffa base giornaliera per la stanza singola indicata per l'anno solare 2018;

b) decorrenza e durata del rapporto di convenzione proposto;

c) ubicazione della struttura e sue

mehr zurückgezogen werden.

Mit der Einreichung des Angebotes bestätigen die Interessierten, in alle, im Rahmen der vorliegenden Markterhebung angegebenen, Bedingungen Einsicht genommen zu haben und diese anzunehmen.

Es werden keinesfalls eventuelle Bedingungen oder Vorbehalte von Seiten der Interessierten berücksichtigt.

Die vorliegende Bekanntmachung und sämtliche Anhänge können vom Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) abgerufen oder in den Ämtern der Abteilung „Stationäre und teilstationäre Einrichtungen“ des Betriebs für Sozialdienste Bozen in der Vittorio-Veneto-Straße Nr. 5, 39100 Bozen abgeholt werden.

Tel. 0471/442510  
 Parteienverkehr: Montag bis Freitag, von 9.00 bis 12.00 Uhr - Donnerstag von 9:00 bis 17:00.

Die Kopien sämtlicher Unterlagen liegen in den oben genannten Ämtern zur unentgeltlichen Einsichtnahme auf und können weiter über die Internetseite des Betriebs für Sozialdienste Bozen [www.sozialbetrieb.bz.it](http://www.sozialbetrieb.bz.it) abgerufen werden.

#### **Art. 7**

#### **BEWERTUNG DER EINGEREICHTEN UNTERLAGEN**

1. Die Unterlagen der Interessierten werden in Beachtung der folgenden Kriterien bewertet:

a) angegebener Grundtarif pro Tag für das Einzelzimmer im Kalenderjahr 2018;

b) Ablauf und Dauer des vorgeschlagenen Abkommens;

c) Standort der Liegenschaft und ihre

<b>AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO AI FINI DEL REPERIMENTO DI POSTI LETTO PER ANZIANI LUNGODEGENTI PRESSO UNA STRUTTURA RESIDENZIALE SITA NEL COMUNE DI BOLZANO</b>	 <b>ASSB·BSB</b> Azienda Servizi Sociali di Bolzano Betrieb für Sozialdienste Bozen	<b>BEKANNTMACHUNG IN BEZUG AUF DIE DURCHFÜHRUNG EINER MARKTERHEBUNG ZWECKS BEREITSTELLUNG VON BETTEN FÜR PFLEGEBEDÜRFTIGE SENIOREN IN EINER WOHN EINRICHTUNG AUF DEM BOZNER STADTGEBIET</b>
---	---	---

caratteristiche;

Eigenschaften;

d) numero dei posti letto offerti;

d) Anzahl der angebotenen Betten;

e) eventuali termini impegnativi ai fini del conseguimento dell'accreditamento provinciale, qualora la struttura residenziale proposta non risultasse già accreditata ai sensi dell'art. 9 della deliberazione della Giunta Provinciale del 7 febbraio 2017, n. 145.

e) eventuelle Verpflichtung im Hinblick auf den Erhalt der Landesakkreditierung, falls die vorgeschlagene Liegenschaft nicht bereits gemäß Art. 9 des Beschlusses der Landesregierung vom 07. Februar 2017, Nr. 145 akkreditiert sein sollte.

**Art. 8  
INFORMAZIONI**

**Art. 8  
INFORMATIONEN**

1. Eventuali ulteriori informazioni possono essere richieste presso la Ripartizione Strutture Residenziali e Semiresidenziali, via Vittorio Veneto 5, 39100 Bolzano.

Informationen zu dieser Markterhebung erteilt die „Abteilung stationäre und teilstationäre Einrichtungen“, mit Sitz in der Vittorio - Veneto - Straße Nr. 5 in Bozen.

Tel. 0471/442510

Tel. 0471/442510

Il Dirigente della Ripartizione Strutture Residenziali e Semiresidenziali  
 Die Führungskraft der Abteilung stationäre und teilstationäre Einrichtungen  
 - dott./Dr. Matteo Faifer -  
 (firmato digitalmente - digital unterzeichnet)